

ILLUCO

Dermatoscope

IDS-9100

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Qualité fabriquée par ILLUCO

WWW.ILLUCO.CO.KR

ILLUCO

Table des matières

Introduction	03
Applications prévues	03
Précautions de sécurité	04
Considérations relatives à la sécurité environnementale	05
Symboles clés	05
Spécifications techniques	06
Description des pièces	07
Mode d'emploi	08
Adaptateur pour smartphone et tablette	08
Examen sans contact (retrait du verre de protection)	09
Batterie et charge	09
Mode veille	10
Entretien	10
Guide de dépannage	13
GARANTIE LIMITÉE DE LA SÉRIE IDS	14
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	15
Appendice	16

Introduction

Le dermatoscope ILLUCO IDS-9100 est un dermatoscope LED portable équipé d'un éclairage polarisé et UV. L'IDS-9100 est conçu exclusivement pour l'examen externe de la peau.

La caractéristique exceptionnelle de l'IDS-9100 est

- Grossissement X12
- Éclairage par lumière UV
- Champ de vision large de 20 mm
- Échelle de mesure de 10 mm
- Éclairage à lumière polarisée croisée et à lumière polarisée parallèle
- 4 niveaux de contrôle de la luminosité
- Poignée confortable et ergonomique avec boutons fonctionnels et molette de mise au point facile à utiliser
- Kit de connexion magnétique pour smartphone pour la dermoscopie numérique

Aidera les utilisateurs à travailler de manière plus efficace et plus confortable lors de l'examen de la peau.



Pour les États-Unis uniquement

La loi fédérale restreint la vente de cet appareil à un médecin ou à un praticien, ou exige qu'elle soit faite sur leur ordonnance.

Applications prévues

L'IDS-9100 a de nombreuses applications ;

- Détection précoce du mélanome
- Diagnostic des tumeurs cutanées
- Gale et pou du pubis
- Verrues
- Infections fongiques
- Maladies des cheveux et du cuir chevelu
- Vitiligo

Précautions de sécurité



Avant d'utiliser l'IDS-9100 pour la première fois, veuillez lire attentivement le manuel.

Le fabricant et les distributeurs ne sont pas responsables des problèmes mécaniques, des dommages matériels ou des blessures corporelles résultant du non-respect par l'utilisateur des instructions du manuel.

L'IDS-9100 est conçu pour un examen externe uniquement.



Ne regardez pas directement la lumière LED ou la lumière UV.



Les patients doivent fermer les yeux pendant les examens du visage.



Manipulez avec précaution et n'appliquez pas de pression excessive lors du réglage de la molette de mise au point.



L'IDS-9100 est un appareil magnétique intégré. Ne l'utilisez pas à proximité d'appareils sensibles aux interférences magnétiques.



L'IDS-9100 contient une batterie lithium-ion. Manipulez l'appareil avec précaution pour éviter tout dommage dû à un choc externe. N'utilisez pas et ne stockez pas l'IDS-9100 dans des environnements présentant des températures anormales (trop chaudes ou trop froides).



Lors du chauffage rapide d'une pièce, de la condensation peut se former sur la lentille interne. N'utilisez pas l'IDS-9100 tant que la condensation ne s'est pas dissipée naturellement.



Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles avec d'autres appareils à proximité. Cependant, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'appareil
2. Augmenter la distance entre les appareils

Considérations relatives à la sécurité environnementale



Environnements humides et mouillés : (Ne pas utiliser l'IDS-9100 avec les mains mouillées)



Fortes variations de température : (Température de fonctionnement / humidité / pression : 10 ~ 35 °C / 30 ~ 75 % / 700 ~ 1 060 hPa)



À proximité d'appareils de chauffage : (Ne pas placer l'IDS-9100 à proximité d'un appareil de chauffage)



Environnements soumis à des chocs et vibrations violents



Environnements secs et poussiéreux : (Des particules de poussière peuvent pénétrer dans l'appareil. Nettoyez-le fréquemment.)



N'ouvrez pas et ne démontez pas l'IDS-9100. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'erreur ou de dommage causé par l'ouverture ou le démontage de l'appareil.

Symboles clés



Ne regardez pas directement la lumière LED



État de charge



Lumière à polarisation parallèle



lumière UV



Lumière à polarisation croisée



Bouton de contrôle de la luminosité



Prudence



Courant continu



Consulter les instructions d'utilisation



Collecter séparément



Représentant autorisé dans l'Union européenne



Marquage CE



Numéro de série



Date de fabrication



Fabricant

Spécifications techniques

Dermatoscope IDS-9100

Polarisation	Croix et parallèle
Revêtement	Revêtement BBAR (antireflet à large bande)
Grossissement	12 x
Contrôle de la luminosité	4 niveaux
Adaptateur pour smartphone	Disponible
LED	LED blanches : 16 / LED UV : 4
Boutons de fonction	Polarisation (CP) Non-polarisation (PP) UV Contrôle de la luminosité Marche/Arrêt
Examen avec et sans contact	Oui (un verre de protection amovible)
Batterie	Batterie lithium-ion rechargeable 3,500 mAh/3,7 V
Temps de charge	5 heures
Temps de service continu	3 heures 35 minutes (Arrêt automatique après 3 minutes d'inactivité)
Borne de charge	USB - C
Dimensions nettes / Poids	169*58*35.7(mm) / 306g

Description des pièces



Mode d'emploi

- ① Tenez l'IDS-9100 avec la loupe (ML) orientée vers le haut.
- ② Maintenez le bouton d'alimentation (PDB) enfoncé pour allumer immédiatement les LED.
- ③ Placez le verre de protection (PG) sur la lésion à examiner.
Vous pouvez également ouvrir le verre de protection (PG) pour un examen sans contact afin d'éviter tout contact direct avec la zone affectée.
- ④ Placez votre œil près de la loupe (ML).
- ⑤ Tournez la molette de mise au point (FD) vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la mise au point souhaitée.
- ⑥ Pour changer le mode de polarisation, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation (PDB).
- ⑦ Pour régler la luminosité des LED, tournez le bouton d'alimentation (PDB).
- Pour visualiser les structures fluorescentes, appuyez sur le bouton UV (UV).
Appuyez à nouveau pour revenir au mode précédent.
- ⑧ Examinez la lésion cutanée.
- ⑨ Si nécessaire, mesurez la taille de la lésion à l'aide de l'échelle sur la lentille.
- ⑩ Après l'examen, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre les LED.



Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec les accessoires fournis par ILLUCO Co., Ltd.

Si le client utilise d'autres accessoires, ceux-ci ne doivent être utilisés que si leur sécurité d'utilisation, d'un point de vue technique, a été prouvée et confirmée par ILLUCO Co., Ltd.

Adaptateur pour smartphone et tablette

- ① The Compact Universal Clamp can be used with any smartphone or tablet.
- ② Attach the adapter to either a smartphone or a tablet.
- ③ Adjust the hole position according to the size of the device and the location of its main camera.
- ④ Open the camera application.
- ⑤ Follow steps ⑤, ⑥, and ⑦ under "Directions for Use," and examine the lesion directly on your device.
- ⑥ You can enlarge the lesion for a more detailed view and capture images as needed.

Examen sans contact (retrait du verre de protection)

Vous pouvez retirer le verre de protection (PG) pour les examens sans contact.
Le verre de protection peut être facilement retiré avec votre ongle.

Note

- Ne regardez pas directement la lumière LED. Les patients doivent fermer les yeux pendant les examens du visage.
- Avant et après chaque examen, nettoyez le verre de protection avec le chiffon pour lentilles fourni.

Batterie et charge

Note

L'IDS-9100 utilise une batterie lithium-ion conçue exclusivement pour l'ILLUCO IDS-9100. Elle doit être achetée auprès d'ILLUCO ou d'un revendeur agréé ILLUCO. L'utilisation d'une batterie autre que celle conçue pour l'IDS-9100 peut endommager l'appareil.

A Chargement Indicateur

- Quatre voyants LED indiquent l'état de charge de l'IDS-9100.
- 4 voyants LED allumés : Charge complète
- 3 voyants LED allumés : Moins de 75 % d'autonomie restante
- 2 voyants LED allumés : Moins de 50 % d'autonomie restante
- 1 voyant LED allumé : Moins de 25 % d'autonomie restante

B Chargement Méthode

- Connectez le câble USB-C fourni directement au port de charge (CP) de l'appareil.
- Vous pouvez également placer l'unité principale IDS-9100 sur le socle de chargement (CC).
- Une fois la charge terminée, les quatre voyants LED s'allument.
- Le temps de charge est d'environ **5 heures**.
- Une fois complètement chargé, l'appareil peut fonctionner en continu jusqu'à **5 heures**.
N'utilisez pas l'IDS-9100 pendant qu'il est en charge.

Note

Après environ 6 mois d'utilisation correcte, la capacité de la batterie sera diminuée au point où il peut être plus pratique de remplacer la batterie.

Note

Mise au rebut : Cet appareil contient des composants électroniques et une batterie lithium-ion. Ces éléments doivent être séparés et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez respecter la réglementation locale en vigueur.

Mode veille

Afin d'économiser sur la consommation électrique, l'IDS-9100 est conçu pour couper automatiquement l'alimentation après 3 minutes d'inactivité.

Entretien

Les lentilles et les filtres polarisants installés sur l'IDS-9100 doivent être traités comme des pièces optiques de haute qualité. Utilisez uniquement le désinfectant recommandé pour le nettoyage et protégez-vous des produits chimiques nocifs.

La préparation hygiénique relève de la responsabilité de l'utilisateur ou d'une personne qualifiée chargée de la mise en œuvre.

L'application spécifique de l'IDS-9100, les pratiques internes ou les spécifications hospitalières, ainsi que les lois, normes et directives nationales doivent être prises en compte.

PRÉPARATION

- Éteignez le dermatoscope et laissez-le refroidir quelques instants.
- Retirez le verre de protection du dermatoscope.

MANUEL DE DÉSINFECTION / NETTOYAGE

- Assurez-vous que toutes les surfaces sont entièrement mouillées pendant la durée d'exposition recommandée par le fabricant du désinfectant. Augmentez la fréquence des essuyages si nécessaire.

Désinfectant:

- ① N'utilisez aucun autre désinfectant que ceux recommandés.
- ② Composés alcoolisés, composés d'ammonium quaternaire ou composés alcoolisés + ammonium quaternaire.

Réalisation :

- ① Nettoyez le dermatoscope et la vitre de protection manuellement.
- ② Essuyez soigneusement toutes les surfaces du dermatoscope jusqu'à ce que la contamination soit invisible, au moins trois fois, avec une lingette désinfectante neuve à chaque fois.
- ③ Soyez particulièrement prudent avec les parties difficiles d'accès.
- ④ Assurez-vous qu'aucun produit nettoyant ou autre liquide ne pénètre à l'intérieur du dermatoscope.
- ⑤ Essuyez soigneusement toutes les surfaces de la vitre de protection par mouvements circulaires jusqu'à ce que la contamination soit invisible, au moins 3 fois avec une lingette désinfectante neuve à chaque fois.
- ⑥ Retirez les résidus de désinfectant et séchez la vitre de protection conformément aux instructions du fabricant du désinfectant.

Test de fonctionnement :

- ① Assurez-vous que le dermatoscope fonctionne correctement avant de l'utiliser.
 - ② Vérifiez que le dermatoscope ne présente aucune trace de contamination ou d'usure visible et retirez-le si nécessaire.
- Si les contaminants ne peuvent pas être éliminés, il peut être nécessaire de jeter l'appareil.

Stockage:

- ① Conservez le dermatoscope dans un endroit pouvant éviter la recontamination, la poussière et l'humidité.

Guide de dépannage

Note

L'IDS-9100 est fiable et conçu pour un fonctionnement sans problème. N'essayez jamais d'ouvrir ou de démonter l'appareil, quelle qu'en soit la raison. Le fabricant et ses distributeurs déclinent toute responsabilité en cas de problèmes mécaniques, de dommages matériels ou de blessures corporelles résultant d'une méconnaissance des instructions du manuel.

❶ Pas d'alimentation électrique

Rechargez la batterie et rallumez l'appareil.

Si le problème persiste, veuillez contacter le centre ILLUCO A/S ou votre distributeur local.

❷ Le chargement ne fonctionne pas

Essayez d'utiliser un autre câble de charge. Si le problème persiste, veuillez contacter le centre ILLUCO A/S ou votre distributeur local.

❸ Une seule LED ne s'allume pas

Les LED intégrées à l'IDS-9100 sont conçues pour durer plus de 100 000 heures.

Si une LED tombe en panne, cela peut être dû à des fissures dans les soudures. Dans ce cas, veuillez contacter le centre ILLUCO A/S ou votre distributeur local.

❹ Dysfonctionnement mécanique

En cas de problème avec les boutons fonctionnels ou la molette de mise au point, veuillez contacter le centre ILLUCO A/S ou votre distributeur local. L'IDS-9100 est conçu pour empêcher le démontage par des utilisateurs non qualifiés.

Toute tentative de démontage de l'appareil peut endommager les connexions et les joints internes.

Remplacement de la batterie

Note

Le remplacement de la batterie n'est possible que par des prestataires de services agréés (fabricants).

GARANTIE LIMITÉE DE LA SÉRIE IDS

ILLUCO Corporation Ltd. garantit par la présente que les nouveaux modèles de la série IDS achetés directement auprès d'ILLUCO Corporation Ltd., dont le siège social est situé à Gunpo, en Corée du Sud, seront exempts de défauts d'usine en termes de matériaux et de fabrication pendant la période indiquée ci-dessous, sous réserve de certaines limitations.

NOTRE POLITIQUE DE GARANTIE

Cette garantie n'est pas transférable et couvre uniquement les pièces de rechange. Elle ne couvre pas les dommages indirects ni les pertes commerciales.

LA PÉRIODE DE GARANTIE

La garantie sur votre série IDS est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat par le propriétaire d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication.

EXCLUSIONS GÉNÉRALES

Les exclusions générales de cette garantie incluent toute défaillance causée par :

- a. Installation de pièces, d'accessoires ou de fixations qui ne sont pas d'origine de l'unité ou de pièces d'origine de la série IDS.
(c'est-à-dire des accessoires de rechange tels que la batterie, les LED, etc.)
- b. Tension anormale, négligence ou abus.
- c. Manque d'entretien adéquat.
- d. Dommages causés par un accident ou une collision.
- e. Modification ou altération des paramètres d'usine sans consulter un technicien agréé.
- f. Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une calamité naturelle, du gel, du vol, d'un accident, d'un acte de vandalisme, d'un abus dû à une mauvaise application et/ou à des conditions de chantier inappropriées.

EXCLUSIONS SPÉCIFIQUES

Les éléments non couverts par la garantie comprennent :

- a. Pièces remplacées en raison d'une usure normale ou d'un entretien de routine, y compris, mais sans s'y limiter, la batterie, les LED, le verre de protection, etc.
- b. Articles consommables ou d'usure nécessitant un remplacement dans le cadre d'un fonctionnement normal, y compris, mais sans s'y limiter, la batterie et le verre de protection.
- c. Tous frais de transport ou de déplacement.
- d. Remboursement des unités locatives pendant la réparation des articles sous garantie.

RESPONSABILITÉ DU CLIENT

En vertu de cette garantie, la responsabilité du client sera de :

- a. Utilisez et entretenez l'appareil comme indiqué dans le manuel d'instructions.
- b. Avisez le revendeur agréé IDS-Series ou ILLUCO Corporation Ltd. des défauts apparents dans les sept (7) jours suivant leur découverte.
- c. Fournir une preuve d'achat, la date d'achat et le numéro de série du ou des articles sous garantie.
- d. Mettez l'appareil à disposition pour inspection et réparation chez le concessionnaire ou dans un centre de service. En cas d'expédition, les frais de transport doivent être prépayés.

Pour toute demande de service sous garantie, veuillez envoyer un e-mail à info@illuco.co.kr or call +82 70 4922 7441.

ILLUCO Corporation Ltd. vous recommande de lire le manuel d'utilisation, et en particulier la section de dépannage.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Nous, les

ILLUCO Corporation Ltd.

Déclarons sous notre seule responsabilité que le Produit

Description : Medical Microscope

Nom du produit : IDS-Series Class I Non-sterile Non-measurement

Fabricant : ILLUCO Corporation Ltd.

Adresse : 102-304 SK Ventium, #166 Gosan-ro, Gunpo-si, Gyeonggi-do 15850 Rep. of Korea

Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité d'ILLUCO Corporation Ltd. Nous déclarons par la présente que le(s) dispositif(s) médical(aux) spécifié(s) ci-dessus sont conformes aux dispositions du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux (MDR 2017/745).

Le produit porte le marquage CE :



Représentant autorisé européen (EEE/UE/CE)

AeMi World e.K.

Address: Bugenhagenstr.8,

10551 Berlin, Germany

Tel: 0049 (0) 172 3199 811

e-mail: dwis22@gmx.de

Date & Place of Issue: 1st August 2025, Seoul, South Korea

Signature:

ILLUCO CO., LTD
ip Hong
PRESIDENT / ILPYO, HONG

Annexe

Compatibilité électromagnétique

Cet appareil est conforme aux exigences de niveau d'émissions et d'immunité EMC de la norme IEC 60601-1-2:2004/AMD 1:2020

RF Emissions CISPR11	Groupe 1 / Classe B
Déclaration relative à l'environnement opérationnel	A l'intérieur des établissements de santé professionnels, à l'exception : des équipements chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée RF du système ME pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.
	La qualité de la tension d'alimentation doit être celle d'un environnement hospitalier typique.
	Les sols doivent être en bois, en béton ou recouverts de carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
<u>Avertissement</u>	Il est recommandé d'éviter d'utiliser cet équipement à proximité ou en empilement, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, il convient d'observer le bon fonctionnement de cet équipement et de ces autres équipements.
	L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un fonctionnement incorrect.
	Équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) L'utilisation d'équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doit pas être effectuée à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie de l'appareil concerné, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de cet équipement pourraient être dégradées.
	Des pannes d'éclairage peuvent survenir en raison d'une décharge électrostatique.
Note	Les caractéristiques d'émission de cet équipement le rendent adapté à une utilisation en milieu professionnel de santé ainsi qu'en milieu résidentiel (CISPR 11 Classe B). Cet équipement offre une protection adéquate aux services de radiocommunication. L'utilisateur peut être amené à prendre des mesures d'atténuation, telles que le déplacement ou la réorientation de l'équipement.

ILLUCO



Published by ILLUCO Corporation Ltd.
Copyright © 2025 by ILLUCO Corporation Ltd.
102-304 SK Ventium, #166 Gosan-ro, Gunpo-si
15850 Gyeonggi-do, Republic of Korea

Te l : +82-31-429-8825

Int'l : +82-70-4922-7441

Fax : +82-31-429-8826

Website : <http://www.illuco.co.kr>

E-mail : info@illuco.co.kr



All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior permission of ILLUCO Corporation Ltd.

Printed in Republic of Korea